

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	40.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	139.500,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	179.500,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MICHELE GIALDRONI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	40.000,00
---	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	80.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		80.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	20.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	4.000,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	2.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	2.500,00
Totale Titolo III		28.500,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	20.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	3.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	8.000,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	31.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	139.500,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	15.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		15.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.000,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	2.000,00
II.04	Pulizia locali	4.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	10.000,00
II.07	Affitto locali	14.000,00
II.08	Manutenzioni	2.000,00
II.09	Trasporti	3.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.500,00
II.11	Spese amministrative varie	1.500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	2.000,00
II.13	Abbonamenti	1.000,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		49.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	55.000,00
III.02	Pubblicazioni	1.500,00
III.03	Pubblicità	15.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	6.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	2.000,00
Totale Titolo III	79.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.000,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		2.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		5.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		20.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		3.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		8.000,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		31.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	179.500,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa previsto è di €40.000,00, fortemente diminuito rispetto all'anno precedente che risentiva ancora dell'esperienza del Covid. Tale avanzo verrà utilizzato per coprire le spese nei primi mesi di gestione dell'IIC (nel 2024 la dotazione è stata accreditata in data 13/05).

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Dotazione richiesta di €80.000,00.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

€20.000,00

L'obiettivo è di mantenere un'offerta ampia per quanto riguarda l'insegnamento della lingua italiana, e introiti di livello analogo o superiore al 2024. I corsi dell'Istituto sono in gestione diretta e si svolgono in modalità online e in presenza, il che ha permesso di ampliare il bacino di utenza. Con il nuovo anno si dovrebbero potenziare ulteriormente i margini di crescita anche attraverso una costante campagna pubblicitaria sui social media e canali istituzionali dell'IIC.

Nonostante ciò, si rileva la costante mancanza di insegnanti qualificati e di spazi adeguati alle lezioni in presenza. Questo aspetto potrà essere risolto con la futura apertura della nuova sede, all'interno della quale saranno predisposti spazi adeguati alle lezioni in presenza, aumentando il bacino d'utenza.

III.06 Interessi bancari attivi

€4.000,00

La cifra è basata sugli interessi maturati nel 2024 sul conto Gestione in Rand.

III.08 Esami di certificazione

€2.000,00

Si tratta delle entrate previste per lo svolgimento di esami per la certificazione della conoscenza della lingua italiana (CILS) e per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera (DITALS).

III.10 Altre entrate

€2.500,00

La cifra è basata sulla previsione di possibili ulteriori entrate diverse, come quote parti di eventi in circuitazione.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

€20.000,00

Nel caso si presenti la necessità di ricorrere al Fondo Scorta.

V.03 Ritenute d'acconto

€3.000,00

Previsione per eventuali compensi a destinatari soggetti a ritenuta d'acconto.

V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

€8.000,00

La somma si riferisce a eventuali contributi ministeriali annuali (Cap. 2619/2) per le cattedre di italiano presso una delle università sudafricane con dipartimento di italianistica (University of the Witwatersrand di Johannesburg e University of Cape Town).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€15.000,00

Si tratta delle spese per i compensi dei contratti temporanei di prestazione di servizi limitati all'attività dei corsi di lingua di questo IIC. I contratti sono circoscritti a ciascun corso per una durata massima di 36 ore. Il compenso orario, pari a ZAR 370,00 online e ZAR 430,00 in presenza, è stato stabilito in seguito a un'indagine di mercato presso le istituzioni che offrono simili servizi.

I contratti sono regolati dalle norme e dai principi vigenti localmente in materia di contratto per prestazione di servizi (o analoghi schemi contrattuali) ed escludono la costituzione di qualsivoglia rapporto di lavoro subordinato tra le parti.

La stipula dei contratti segue la procedura prevista dai co. 4 e 5 dell'art. 13 DM 392/1995, inclusa l'autorizzazione del Capo Missione.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€2.000,00

La spesa è basata sull'esborso dell'esercizio 2024, tenuto conto delle previsioni sull'andamento dell'inflazione collegato all'aumento del costo della vita.

II.02 Cancelleria

€2.000,00

Si è stimata una spesa minima di cancelleria per l'uso dell'ufficio e per la preparazione di materiali didattici per i corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€2.000,00

Le tariffe, in considerazione di quanto preannunciato dal Governo locale, sono in costante aumento anche per effetto della crisi energetica, che comporta l'interruzione frequente dell'erogazione di corrente elettrica in tutto il paese, e dell'aumento del costo della vita.

II.04 Pulizia locali

€4.000,00

Spesa basata sul preventivo acquisito da una tra le più importanti ditte di pulizie a livello nazionale. Sono state qui imputate anche le spese per l'acquisto di materiali per la pulizia, prodotti igienico-sanitari, materiali igienizzanti e sanificazioni dei locali in caso di necessità.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

NOTE ESPLICATIVE

€3.000,00

Sono qui imputate le spese per l'adeguamento e aggiornamento del software dei computer dell'ufficio; per il servizio della connessione Internet; per il contratto annuale di manutenzione online e assistenza del sistema per il controllo delle timbrature e orari lavorativi dei dipendenti; per il contratto annuale di assistenza tecnica e aggiornamento del programma software Bibliowin; per la licenza di una piattaforma online per i corsi di lingua impartiti da remoto da insegnanti esterni.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€10.000,00

La spesa include la quota parte relativa all'Istituto per il servizio di guardiania diurna e notturna come da accordo con l'Ambasciata d'Italia con cui si condividono gli stabili. A questa vanno aggiunte le spese per il collegamento via radio a una centrale di pronto intervento 24 ore, che risponde in caso di emergenza e di attivazione dell'allarme all'interno dell'Istituto, e per la revisione annuale del DVR.

II.07 Affitto locali

€14.000,00

La spesa è calcolata in base all'attuale contratto di cessione con l'Ambasciata, in scadenza nel gennaio 2026.

II.08 Manutenzioni

€2.000,00

La previsione si riferisce alle spese relative alla manutenzione dei macchinari d'ufficio. La cifra include la quota dovuta dall'Istituto per le spese di giardinaggio, condivise con l'Ambasciata e l'Ufficio dell'Addetto Militare, e per le spese relative a interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria necessari nel corso dell'anno.

II.09 Trasporti

€3.000,00

Queste spese si riferiscono a spostamenti effettuati dal personale per impegni esterni, non disponendo questo Istituto di un automezzo di servizio. Il Sud Africa presenta un tasso di criminalità tra i più alti al mondo (cfr. messaggio Ambasciata Pretoria Prot. 1933 del 29 agosto 2022), ed è fortemente sconsigliato utilizzare mezzi di trasporto pubblico, e talvolta perfino i mezzi propri, soprattutto in orario serale e notturno. È pertanto indispensabile utilizzare altri servizi quali Uber o autovetture a noleggio con conducente.

II.10 Premi assicurativi diversi

€1.500,00

Il capitolo comprende l'assicurazione per i beni dell'Istituto, per gli infortuni sul lavoro del personale aggiuntivo a contratto adibito nei corsi (L. 401/1990, art. 17) e per eventuali danni a terzi.

II.11 Spese amministrative varie

€1.500,00

La spesa, basata sull'esborso del 2024, include le commissioni bancarie e spese di tenuta conto corrente.

II.12 Libri e Audiovisivi

€2.000,00

Si prevede una quota per l'aggiornamento della biblioteca, a cui va aggiunto l'acquisto dei libri di testo per i corsi dell'Istituto e altro materiale audiovisivo.

II.13 Abbonamenti

€1.000,00

La cifra si riferisce all'abbonamento annuale al settimanale italiano locale La Voce, nonché gli abbonamenti contratti per uso di software specifici per i social media.

II.15 Altre spese di funzionamento

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

NOTE ESPLICATIVE

€1.000,00

Sono incluse in questo capitolo tutte le altre spese di funzionamento residuali non riferibili agli altri capitoli di spesa.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€55.000,00

Il programma degli eventi per il 2025, definito dal Direttore dell'Istituto di Cultura, è stato ripartito e adeguato in relazione ai vari campi di attività per tutta l'area di competenza.

III.02 Pubblicazioni

€1500,00

Stima preliminare di pubblicazioni varie come cataloghi di manifestazioni e raccolte di testi letterari.

III.03 Pubblicità

€15.000,00

Spese previste per la stipula di un contratto con una ditta specializzata al fine di rafforzare la visibilità dell'Istituto, nonché la promozione delle manifestazioni culturali e dei corsi di lingua soprattutto sui social network, attraverso la creazione e la pubblicazione di post di contenuto grafico elevato e basati su video capaci di aumentare visibilità e interazione con gli utenti.

III.05 Viaggi di servizio

€6.000,00

La spesa indicata consente al personale dell'Istituto di effettuare alcuni viaggi di servizio nelle principali città sudafricane e nei paesi di accreditamento secondario, per mantenere e instaurare nuovi contatti con le istituzioni locali e accompagnare le attività programmate.

III.08 Altre spese promozionali

€2.000,00

Spese promozionali non imputabili al Cap. III.01, e quote dovute all'Università per Stranieri di Siena per gli esami di certificazione di lingua italiana.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€2.000,00

Spese destinate a migliorare le attrezzature sia per le dotazioni didattiche dei corsi di lingua sia per l'amministrazione.

IV.02 Arredamento

€1.000,00

Spese destinate alla sostituzione di arredamento obsoleto.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€2.000,00

Spese destinate alla sostituzione di apparecchiature informatiche obsolete.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

€20.000,00

Reintegrazione del Fondo Scorta. V. Regolamento, D.M. 392/1995, art. 62, c.1.

VI.03 Ritenute d'acconto

€3.000,00

Versamento delle ritenute d'acconto riscosse, come previsto dalla normativa vigente.

VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

€8.000,00

La somma si riferisce a eventuali contributi ministeriali annuali (Cap. 2619/2) per le cattedre di italiano presso una delle università sudafricane con dipartimento di italianistica (University of the Witwatersrand di Johannesburg, University of KwaZulu Natal e University of Cape Town).

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Nel predisporre il bilancio preventivo si è provveduto a ridistribuire le risorse di questo Istituto provenienti dalla dotazione ordinaria e dall'avanzo di cassa previsto per il termine del 2024.

D'intesa con l'Ambasciata d'Italia in Pretoria e in stretta collaborazione con il Consolato Generale di Johannesburg e il Consolato di Cape Town si è elaborata una programmazione che tende a porre la nostra proposta culturale a un livello di eccellenza. A tal fine verrà posta particolare attenzione ai social e ai canali che meglio possano comunicare e pubblicizzare le attività dell'IIC.

E' previsto in futuro il trasferimento dell'IIC nella nuova sede demaniale all'interno del complesso che ospiterà tutti gli Uffici legati alla Rappresentanza italiana a Pretoria. Questo trasferimento comporterà nuove possibilità per l'IIC, che, una volta ristrutturati, attrezzati e mobiliati gli spazi, potrà disporre di uffici moderni, aule per l'insegnamento della lingua, sala conferenze e un'ampia galleria polifunzionale per mostre e piccoli spettacoli dal vivo. Se tale trasferimento dovesse avvenire ancora nel corso del 2025, come concordato con l'Ambasciata di Pretoria, si procederà eventualmente a una richiesta di integrazione della dotazione per valorizzare i nuovi spazi.

Obiettivi

L'Istituto Italiano di Cultura di Pretoria ha predisposto una programmazione culturale relativa all'anno 2025 che ha come obiettivo prioritario quello di consolidare e rendere più incisiva la politica culturale e linguistica italiana nell'area di competenza, che oltre al Sud Africa comprende Namibia, Lesotho, Madagascar e Mauritius. Prioritaria, su un territorio così vasta, è la condivisione delle iniziative con tutti gli operatori culturali presenti sul territorio, a cominciare dai comitati della Società Dante Alighieri. Particolare rilievo avrà inoltre l'attività di condivisione tra Istituzioni di promozione culturale europee, nell'ambito del locale cluster Eunic.

Sede

La sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Pretoria è situata al piano terra della Cancelleria satellite dell'Ambasciata d'Italia. Gli spazi dell'edificio sono condivisi con Addetto Scientifico, Addetto Finanziario e Ufficio dell'Addetto Militare. La palazzina è in locazione presso l'Ambasciata e il contratto scadrà il 31 gennaio 2026.

La sede, pur non disponendo di spazi adeguati alle funzioni di rappresentanza della cultura italiana all'estero, appare adeguata dal punto di vista della funzionalità per le attività di ufficio e amministrative. Non vi sono attualmente spazi per ospitare eventi di alcun tipo, né aule per i corsi di lingua.

Risorse Umane

L'Istituto Italiano di Cultura di Pretoria può contare su due collaboratori amministrativi (addetti rispettivamente alla contabilità e agli eventi) e due assistenti amministrativi (addetti alle iniziative sulla lingua e alla segreteria), tutti a legge locale. L'intensificazione dell'attività culturale e l'ampiezza del mandato rendono augurabile che in futuro venga assegnato allo scrivente IIC anche un addetto di ruolo che possa affiancare il direttore nelle sue mansioni.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie derivanti dalla dotazione, cui fa riferimento questo bilancio di previsione, risultano fortemente inadeguate a un rafforzamento della presenza di lingua e cultura italiana nell'area di competenza. Le entrate derivanti dai corsi di italiano, in crescita dal 2023 al 2024, risultano comunque modeste rispetto alle spese previste per gli impegni promozionali. Oltre a Pretoria, sede dell'IIC, le città di Johannesburg e Cape Town presentano un panorama culturale molto competitivo, ma richieste di cultura italiana provengono anche da molte altre regioni del Sud Africa. Una sfida a parte rappresentano i Paesi di secondaria competenza: Namibia, Lesotho, Mozambico e Mauritius. Per

assicurare stabilmente eventi di qualità su un territorio così vasto sarebbero necessarie risorse economiche e di personale superiori.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi dell'IIC sono a gestione diretta. La difficoltà nel reperimento in loco di insegnanti qualificati e con regolare permesso di lavoro non agevola la programmazione e l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana. Comunque rispetto al 2023 il numero delle iscrizioni nel 2024 è più che raddoppiato, raggiungendo le 124 Unità. Nel 2025 si intende mantenere questo trend, anche con mirate campagne social. I corsi si svolgono in gran parte da remoto e solo in piccola parte in presenza negli spazi del club italiano di Pretoria, dove si realizzano anche corsi per bambini. Visto il buon esito dell'esperienza del 2024, si intende continuare ad offrire un corso di lingua e cucina in collaborazione con il prestigioso Prue Leath Culinary Institute di Pretoria.

Attività culturali

Le attività previste mirano a coprire i principali settori della cultura con proposte di qualità che prevedono un forte coinvolgimento della controparte sudafricana, particolarmente importante in un Paese refrattario a iniziative che cadono dall'alto e non valorizzano le competenze locali. Speciale attenzione è stata riposta anche nella differenziazione geografica delle attività, in modo da rispondere alla richiesta di cultura italiana diffusa nell'area di competenza.

In collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, si rinnova la collaborazione con l'Istituto di Tecnologia dell'Università di Pretoria in occasione dell'Italian Design Day. L'ospite italiano parteciperà alla selezione del miglior lavoro degli studenti sudafricani. Grazie anche a una collaborazione particolarmente intensa con l'Addetto Scientifico, è in programma la visita del divulgatore ed esperto di evoluzionismo Dietelmo Pievani, che svolgerà attività a Cape Town e Johannesburg presso l'emblematico sito del Cradle of Humankind.

Per quel che riguarda l'arte contemporanea si rinnova la collaborazione con la Cape Town Art Fair di Milano Fiera, che prevede nel 2025 la presenza di un curatore italiano. Inoltre, nell'ambito della mostra dedicata al grande scultore Edoardo Villa (1915-2011), tra maggio e ottobre, è prevista una residenza di un giovane artista italiano presso il Parco di Sculture Nirox, nelle vicinanze di Johannesburg.

In ambito musicale, l'eccellente duo pianistico Sina & Benignetti assicurerà a febbraio la presenza italiana in importanti cicli musicali a Johannesburg, come l'International Mozart Music Festival, e nella regione del Western Cape (Hermanus, Knysna). Prosegue anche l'impegno dell'IIC con il principale ciclo musicale di Pretoria, garantendo la presenza italiana nella stagione concertistica di UNISA. Gli ottimi musicisti invitati – Domenico Nordio (violino) e Orazio Sciortino (pianoforte) - oltre ai concerti terranno workshop e masterclass per gli studenti della principale scuola di alta formazione musicale della capitale sudafricana. Sempre nell'ambito della musica classica, ma sul versante operistico, in collaborazione con l'Accademia del Maggio Musicale Fiorentino, un soprano italiano parteciperà al concerto inaugurale della mostra dello scultore italo-sudafricano Edoardo Villa con l'orchestra filarmonica di Johannesburg. Nel settore del jazz, particolarmente apprezzato in Sud Africa e Paesi limitrofi, è prevista una tournée del trio Last Land Band di Paolo Damiani, che parteciperà all'importante Festival di Prince Albert nel Western Cape e suonerà anche a Johannesburg e Port Louis, capitale delle Isole Mauritius.

Con la Fondazione A4 di Cape Town si prevede di avviare un progetto a lungo termine per una mostra fotografica italo-sudafricana. In questa prima fase il curatore italiano sarà a Cape Town con una piccola esposizione per selezionare i fotografi che parteciperanno a una più importante mostra prevista per il 2026.

Nel settore del cinema sarà importante garantire la presenza di film italiani al Durban Film Festival, il principale Festival del Sud Africa. Inoltre tra Johannesburg e Cape Town si darà seguito alle rassegne Italian Screens e Italian Film Focus, cui si aggiungerà il contributo italiano al European Film Festival (che si svolge anche in Lesotho), consentendo quindi al pubblico sudafricano di avere un buon panorama del cinema italiano, altrimenti assente dalla distribuzione cinematografica locale.

Tra gli eventi speciali si segnala la proiezione a Johannesburg e Cape Town di "L'ultima volta che siamo stati bambini" di Claudio Bisio in occasione della Giornata della Memoria.

Per quanto riguarda la promozione linguistica, in collaborazione con il consorzio ICON, verranno proposti dei corsi di aggiornamento per docenti e operatori sul tema dell'italiano del turismo sia in Namibia che nel Madagascar. Inoltre verrà portato a conclusione l'ambizioso progetto di un concorso letterario per giovani autori in lingua italiana, zulu e xhosa in collaborazione con le Università di Cape Town e Wits di Johannesburg. Le due Università, le uniche a mantenere cattedre di italiano nel sistema universitario sudafricano, sono anche coinvolte nelle attività previste per la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. L'ospite dall'Italia sarà la poetessa Maria Grazia Calandrone, che potrebbe partecipare anche alla grande rassegna Poetry Africa che si svolge a ottobre tra Durban e Johannesburg. Un secondo ospite della Settimana della Lingua dovrebbe essere il noto storico Alessandro Barbero.

Come ogni anno, in occasione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, l'IIC sarà di supporto alle attività coordinate dall'Ambasciata garantendo gli approfondimenti culturali.

Nell'ambito della danza, l'IIC sarà invece coinvolto nel previsto spettacolo della prima ballerina della Scala Nicoletta Manni a Cape Town nel dicembre 2025.

Collaborazioni

Nel 2025 L'IIC continuerà a operare in sinergia con tutte le componenti del Sistema Italia presenti nel Paese, a cominciare da Ambasciata, Consolati a Johannesburg e Cape Town, Addetto Scientifico e Società Dante Alighieri. Si proseguirà inoltre nel solco delle consolidate collaborazioni con le Università di Pretoria, Witwatersrand (Johannesburg), Kwazulu-Natal e Cape Town, con le principali istituzioni musicali, cinematografiche e teatrali sudafricane, nonché con le Istituzioni europee in loco anche attraverso la rete EUNIC. Inoltre è un obiettivo prioritario il costante allargamento dello spettro delle collaborazioni con le realtà culturali più dinamiche del Paese.

Conclusioni

Nel 2025 l'IIC Pretoria sarà sistematicamente attivo, oltre che nella città in cui ha sede, nei principali centri del Sud Africa, in particolare a Johannesburg e Cape Town. Inoltre svolgerà puntuali attività nei Paesi di secondaria competenza. Verranno rafforzati i legami con il pubblico che segue le attività dell'IIC e approcciati nuovi target attraverso manifestazioni innovative, dedicate anche al tema del plurilinguismo, e campagne di comunicazione. Nell'anno della presidenza del G20, gli occhi sono puntati sul Sud Africa e può risultare particolarmente importante compiere il massimo sforzo per evidenziare l'eccellenza italiana in ambito culturale, sempre ispirata ai principi e ai valori della collaborazione con il mondo della cultura locale.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Arte in Fiera	Partecipazione di un artista italiano alla Fiera Internazionale di Arte Contemporanea di Cape Town.		FEBBRAIO	Cape Town	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Milano Fiera		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Residenza d'artista al Nirox Sculpture Park	Residenza di un artista contemporaneo italiano nell'ambito della mostra dedicata a Edoardo Villa (1915-2011).		LUGLIO	Johannesburg	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nirox Sculpture Park		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:

3.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Duo pianistico Spina & Benignetti	Il duo pianistico Spina & Benignetti partecipa alle principali rassegne musicali nelle regioni di Johannesburg e Cape Town.		FEBBRAIO	Johannesburg, Knysna, Hermanus	EUR	10.000,00	2.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Johannesburg Mozart Festiva; Knysna Music Society; Hermanus Concert Society; Glenshiel Johannesburg		Data inizio: 09/02/2025	Data fine: 23/02/2025	Note:			
Musica all'Università - Nordio/Sciortino	Concerto e workshop del violinista Domenico Nordio e del pianista Domenico Sciortino nella rassegna di musica dell'Università UNISA.		APRILE	Pretoria	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: UNISA		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Trio jazz di Paolo Damiani	Tournée della Last Land Band, che oltre alla partecipazione al Festival Jazz di Prince Albert, prevede concerti a Johannesburg e Port Louis, capitale delle Mauritius.		MAGGIO	Johannesburg, Prince Albert, Mauritius	EUR	30.000,00	15.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Prince Albert Jazz Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto inaugurale Nirox	Concerto con arie operistiche per l'inaugurazione della mostra di sculture di Edoardo Villa.		MAGGIO	Johannesburg	EUR	16.500,00	1.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nirox Sculpture Park		Data inizio: 11/05/2025	Data fine: 11/05/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Ospite italiano per premio di design a studenti sudafricani.		MARZO	Pretoria	EUR	4.500,00	2.500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Tshwane University of Technology		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Imperfezione e evoluzione - Dietelmo Pievani	Il Prof. Dietelmo Pievani partecipa a incontri divulgativi sulla storia della specie umana in relazione ai ritrovamenti sudafricani		APRILE	Johannesburg, Cape Town	EUR	3.500,00	2.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cradle of Humankind - Johannesburg, Università Johannesburg e		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Durban Film Festival	Presenza italiana al più importante festival cinematografico del Sud Africa.		LUGLIO	Durban	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Durban International Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian Screens	Terza edizione della rassegna.		SETTEMBRE	Johannesburg, Cape Town	EUR	10.000,00	2.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, MIC, Cinecittà, CG Johannesburg, C Cape Town		Data inizio:	Data fine:	Note:			
European Film festival South Africa	Dodicesima edizione della rassegna che riunisce film europei premiati nei maggiori festival del mondo.		OTTOBRE	Johannesburg, Cape Town	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rappresentanze e Istituti culturali di Paesi europei in Sud Africa.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
European Film Festival Lesotho	Rassegna cinematografica promossa dalla Rappresentanza UE nel Paese di secondario accreditamento.		NOVEMBRE	Maseru	EUR	8.000,00	500,00	7.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rappresentanza UE Lesotho		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian Film Focus	Venticinquesima edizione della tradizionale rassegna.		DICEMBRE	Cape Town	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: C Cape Town		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Invito di un testimonial della cucina italiana.		NOVEMBRE	Pretoria, Johannesburg, Cape Town	EUR	10.000,00	2.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata Pretoria, CG Johannesburg, C Cape Town		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Poiezione di "L'ultima volta che siamo stati bambini" in occasione della Giornata della Memoria.		MARZO	Johannesburg, Cape Town	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Holocaust and Genocide Centres		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Alessandro Barbero in Sud Africa	Incontri con il Prof. Alessandro Barbero nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo		OTTOBRE	Johannesburg, Cape Town	EUR	3.500,00	2.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CG Johannesburg, C Cape Town, Università Johannesburg e Cape		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	La poetessa Maria Grazia Calandrone sarà ospite in occasione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.		OTTOBRE	Johanneburg, Cape Town	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Poetry Africa, Università di Cape Town e Wits di Johannesburg		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso di aggiornamento sull'italiano del turismo	Corso di aggiornamento per formatori e operatori sull'italiano del turismo.		GIUGNO	Namibia, Madagascar	EUR	8.000,00	6.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ICON		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione libro plurilingue	Presentazione del libro dei racconti vincitori del premio letterario in italiano, zulu e xhosa.		SETTEMBRE	Cape Town, Johannesburg	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Generale di Cape Town, Università di Cape Town e Wits University Johannesburg		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo di Danza Classica	Spettacolo con la prima ballerina della Scala Nicoletta Manni.		DICEMBRE	Cape Town	EUR	22.500,00	2.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cape Ballet Africa, C Cape Town		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PRETORIA - 3810150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Una mostra possibile	Mostra e workshop di fotografia tra Italia e Sud Africa.		APRILE	Cape Town	EUR	5.000,00	2.500,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione A4		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

Totale a carico IIC EUR: 55.000,00